

40/254. Непредвиденные и чрезвычайные расходы на двухгодичный период 1986—1987 годов*Генеральная Ассамблея*

1. уполномочивает Генерального секретаря, с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и при условии соблюдения Финансовых положений Организации Объединенных Наций и положений приводимого ниже пункта 3, брать на себя обязательства в течение двухгодичного периода 1986—1987 годов по покрытию непредвиденных и чрезвычайных расходов, возникающих либо в ходе этого двухгодичного периода, либо впоследствии, при условии что не требуется согласия Консультативного комитета в отношении:

a) обязательств, не превышающих в общей сложности 2 млн. долл. США, в любом из двух лет двухгодичного периода 1986—1987 годов и связанных, по свидетельству Генерального секретаря, с поддержанием мира и безопасности;

b) обязательств, связанных, по свидетельству Председателя Международного Суда, с расходами, вызванными:

- i) назначением судей *ad hoc* (статья 31 Статута Суда), если эти обязательства не превышают в общей сложности 250 000 долл. США;
- ii) назначением ассессоров (статья 30 Статута Суда) или вызовом свидетелей и назначением экспертов (статья 50 Статута Суда), если эти обязательства не превышают в общей сложности 75 000 долл. США;
- iii) проведением заседаний Суда за пределами Гааги (статья 22 Статута Суда), если эти обязательства не превышают в общей сложности 100 000 долл. США;

c) обязательств, сумма которых не превышает 300 000 долл. США на двухгодичный период 1986—1987 годов и которые, по свидетельству Генерального секретаря, необходимы для межучрежденческих мер в области безопасности во исполнение раздела IV резолюции 36/235 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1981 года;

2. постановляет, что Генеральный секретарь представит доклады Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам и Генеральной Ассамблее на ее сорок первой и сорок второй сессиях о всех обязательствах, взятых в соответствии с положениями настоящей резолюции, равно как и о связанных с этим обстоятельствах, и представит Ассамблее дополнительную смету по этим обязательствам;

3. постановляет, что, если в результате какого-либо решения Совета Безопасности до сорок первой или между сорок первой и сорок второй сессиями Генеральной Ассамблеи возникнут обязательства, связанные с поддержанием мира и безопасности, предполагаемая общая сумма расходов по которым превысит 10 млн. долл. США, то Генеральный секретарь созывает специальную сессию Ассамблеи для рассмотрения этого вопроса.

*122-е пленарное заседание,
18 декабря 1985 года*

40/255. Фонд оборотных средств на двухгодичный период 1986—1987 годов*Генеральная Ассамблея*

постановляет, что:

1. на двухгодичный период 1986—1987 годов устанавливается фонд оборотных средств в размере 100 млн. долл. США;

2. государства — члены Организации вносят авансы в фонд оборотных средств в соответствии с утвержденной Генеральной Ассамблеей шкалой взносов государств-членов в бюджет на 1986 год;

3. при установлении размеров авансов засчитываются следующие суммы:

a) кредиты, предоставленные государствами — членами Организации в результате произведенных в 1959 и 1960 годах перечислений со счета излишков в фонд оборотных средств и составляющие скорректированную сумму в размере 1 025 092 долл. США;

b) авансы наличными, уплаченные государствами — членами Организации в фонд оборотных средств на двухгодичный период 1984—1985 годов в соответствии с резолюцией 38/238 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1983 года;

4. если кредиты и авансы, выплаченные каким-либо государством — членом Организации в фонд оборотных средств за двухгодичный период 1984—1985 годов, превышают сумму авансов этого государства — члена Организации, предусмотренную в соответствии с положениями вышеприведенного пункта 2, то излишек засчитывается в счет суммы взноса, причитающегося с этого государства — члена Организации за двухгодичный период 1986—1987 годов;

5. Генеральный секретарь уполномочивается финансировать из фонда оборотных средств:

a) суммы, которые могут потребоваться для финансирования бюджетных ассигнований впредь до поступления взносов; авансированные таким образом суммы погашаются немедленно по поступлении средств из взносов для этой цели;

b) суммы, которые могут потребоваться для финансирования обязательств, надлежащим образом утвержденных в соответствии с положениями принятых Генеральной Ассамблеей резолюций, в частности резолюции 40/254 от 18 декабря 1985 года о непредвиденных и чрезвычайных расходах; Генеральный секретарь включает в бюджетную смету ассигнования, предназначенные для погашения авансов из фонда оборотных средств;

c) суммы, предназначенные для сохранения возобновляемого фонда в целях финансирования различных самопогашающихся закупок и других операций, которые вместе с другими авансированными в тех же целях чистыми суммами не превышают 200 000 долл. США; авансы сверх этой общей суммы в 200 000 долл. США могут выдаваться с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

d) с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам суммы, которые могут потребоваться для финансирования платежей по авансовым страховым премиям

в тех случаях, когда период страховки выходит за пределы двухгодичного периода, в котором производятся платежи; Генеральный секретарь предусматривает в бюджетной смете на каждый двухгодичный период оплату относящихся к каждому такому двухгодичному периоду расходов по страхованию до истечения срока соответствующих страховых полисов;

е) суммы, которые могут потребоваться Фонду уравнивания налогообложения для покрытия текущих обязательств впредь до накопления кредитуемых ему сумм; такие авансы погашаются немедленно по поступлении соответствующих сумм в Фонд уравнивания налогообложения;

6. если предусмотренная в пункте 1, выше, сумма окажется недостаточной для покрытия расходов, обычно относимых на счет фонда оборотных средств, Генеральному секретарю предоставляется полномочия использовать в течение двухгодичного периода 1986—1987 годов наличные средства из вверенных ему специальных фондов и счетов на условиях, утвержденных в резолюции 1341 (XIII) Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1958 года, или из поступлений по займам, разрешенным Ассамблеей.

*122-е пленарное заседание,
18 декабря 1985 года*

40/256. Условия службы и компенсация должностным лицам, обслуживающим Генеральную Ассамблею, которые не являются сотрудниками Секретариата

*Генеральная Ассамблея,
ссылаясь на свою резолюцию 35/221 от 17 декабря 1980 года об условиях службы и компенсации должностным лицам, обслуживающим Генеральную Ассамблею, которые не являются сотрудниками Секретариата,*

рассмотрев те аспекты доклада Генерального секретаря⁶⁰, принятие решения по которым было отложено Генеральной Ассамблеей на ее тридцать восьмой и тридцать девятой сессиях⁶¹, и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁶²,

подтверждая принцип, согласно которому условия службы Председателя и заместителя Председателя Комиссии по международной гражданской службе и Председателя Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам являются особыми и отличаются от условий службы должностных лиц Секретариата Организации Объединенных Наций,

1. постановляет, что годовая компенсация двух занятых полное рабочее время членов Комиссии по международной гражданской службе и Председателя Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам останется на ее нынешнем уровне, то есть в размере 82 056 долл. США, причем Пред-

седателю Комиссии и Председателю Консультативного комитета будет выплачиваться дополнительная надбавка в сумме 5 000 долл. США;

2. одобряет рекомендацию Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащуюся в пункте 11 его доклада⁶³, в отношении Председателя и заместителя Председателя Комиссии по международной гражданской службе и Председателя Консультативного комитета и постановляет, что другие условия службы этих должностных лиц останутся без изменений;

3. постановляет, что вопрос о компенсации и других условиях службы занятых полное рабочее время членов Комиссии по международной гражданской службе и Председателя Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам будет в следующий раз рассмотрен на сорок пятой сессии Генеральной Ассамблеи и что до этого рассмотрения годовая компенсация будет корректироваться в соответствии с процедурой, утвержденной в пункте 3 резолюции 35/221 Генеральной Ассамблеи.

*122-е пленарное заседание,
18 декабря 1985 года*

40/257. Вознаграждение, пенсионный план и условия службы членов Международного Суда

A

ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ

*Генеральная Ассамблея,
ссылаясь на свои резолюции 31/204 от 22 декабря 1976 года и 35/220 A от 17 декабря 1980 года о вознаграждении членов Международного Суда,*

рассмотрев доклад Генерального секретаря⁶³ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁶⁴,

1. постановляет, что начиная с 1 января 1986 года годовой оклад членов Международного Суда будет составлять 82 000 долл. США с промежуточной надбавкой на изменение стоимости жизни в размере 3 000 долл. США;

2. постановляет сохранить в силе систему промежуточных надбавок на изменение стоимости жизни, введенную в соответствие с пунктом 2 резолюции 31/204 Генеральной Ассамблеи с учетом изменения базы используемого для этой цели индекса и самого индекса в соответствии с предложением Генерального секретаря, содержащимся в пункте 22 его доклада;

3. постановляет, что начиная с 1 января 1986 года судьи ad hoc, упоминаемые в статье 31 Статута Международного Суда, будут получать за каждый день, когда они исполняют свои функции, одну триста шестьдесят пятую часть суммы годового базового оклада и промежуточной надбавки на изменение стоимости жизни, получаемой в это время членом Суда;

⁶⁰ A/C.5/38/27.

⁶¹ Резолюции 38/234, раздел XVII, и 39/236, раздел V.

⁶² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать девятая сессия, Дополнение № 7 (A/39/7 и Add. 1–16), документ A/39/7/Add.1.

⁶³ A/C.5/40/32, пункты 7–26 и 35–41.

⁶⁴ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 7A (A/40/7/Add. 1–18), документ A/40/7/Add. 10, пункты 2–4 и 6.